Centricity™ SP1001

Manuale Utente

© GE Medical Systems Information Technologies 2002.

Nessuna parte del presente manuale può essere riprodotta, copiata, adattata o trasmessa in qualsiasi modo o con qualsiasi mezzo senza l'autorizzazione scritta di GE Medical Systems Information Technologies.

GE Medical Systems Information Technologies non offre alcuna garanzia, espressamente o implicitamente, riguardo l'accuratezza, la completezza o l'utilità delle informazioni contenute nel presente manuale e in particolare ricusa ogni garanzia d'idoneità per qualsiasi scopo specifico. GE Medical Systems Information Technologies non sarà in alcun caso ritenuta responsabile per danni provenienti dall'uso o dall'incapacità di usare qualsivoglia informazione, apparecchio, metodo o procedimento divulgati in questo manuale.

GE Medical Systems Information Technologies si riserva il diritto di apportare modifiche al presente manuale senza darne preavviso.

GE Medical Systems Information Technologies, 8200 W. Tower Avenue, Milwaukee, WI 53223, USA.

GE Medical Systems Information Technologies GmbH, Munzinger Strasse 3, D-79111, Freiburg, Germany.

Centricity™ SP1001 è un marchio commerciale della GE Medical Systems Information Technologies, USA

GEMS e il GE signature sono marchi commerciali della GE Medical Systems Information Technologies, USA.

Indice

Capitolo 1: Introduzione a Centricity™ SP1001 5

Centricity™ SP1001 caratteristiche 6
Norme di sicurezza 7
Conformità ai criteri di sicurezza 8
Modalità di funzionamento 9
Configurazioni 10
Interfaccia utente 12
Inserimento di Centricity™ SP1001 20
Disinserimento di Centricity™ SP1001 22

Capitolo 2: Funzionamento di base (‘Modo operatore’) 23

Flusso di lavoro 24
Lettura di una lastra 25
Lettura di una lastra di emergenza 31
Ricancellazione di una lastra 38
Lettura dati d’identificazione di una cassetta
(Soltanto per configurazione dedicata) 42
Cambiamento del tipo di lastra (Soltanto per configurazione dedicata) 44

Capitolo 3: Funzionamento avanzato (‘Modo operatore alla tastiera’) 47

Rassegna delle funzioni avanzate (‘Modo operatore alla tastiera’) 48
Controllo qualità dell’immagine 49
Lista di controllo ricerca dei guasti 50

Appendice A: Foglio di informazioni sull’impianto 55

Capitolo 1

Introduzione a Centricity™ SP1001

Questo capitolo attira l'attenzione su importanti norme di sicurezza e introduce Centricity™ SP1001.

- ❑ Centricity™ SP1001 caratteristiche
- ❑ Norme di sicurezza
- ❑ Conformità ai criteri di sicurezza
- ❑ Modalità di funzionamento
- ❑ Configurazioni
- ❑ Interfaccia utente
- ❑ Inserimento di Centricity™ SP1001
- ❑ Disinserimento di Centricity™ SP1001

Centricity™ SP1001 caratteristiche

Centricity™ SP1001 è un Digitizer per lastre destinate a fissare immagini radiografiche latenti. È stato sviluppato da GEMS.

Centricity™ SP1001 accetta una cassetta contenente una lastra alla volta. Centricity™ SP1001:

- prende la cassetta contenente la lastra dalla feritoia d'introduzione cassetta;
- rimuove la lastra dalla cassetta;
- esegue lo scanning della lastra;
- converte le informazioni dell'immagine latente in dati digitali;
- trasmette i dati dell'immagine alla Preview Station;
- cancella la lastra, reintroducendola nella cassetta;
- fornisce ai dati ID della cassetta lo stato di 'cancellata';
- ritorna la cassetta;
- trasmette i dati dell'immagine digitale ad una stazione di trattamento immagini ('destinazione').

- Centricity™ SP1001 consente l'assegnazione dello stato di 'emergenza' ad una immagine. Ad una immagine di emergenza verrà data la precedenza dalla stazione di trattamento immagini.

- Centricity™ SP1001 consente di cancellare nuovamente una lastra prima di riusarla. In certi casi specifici questo è necessario per evitare che immagini spurie causate da esposizioni precedenti oppure radiazioni parassite interferiscano l'immagine interessata.

- Se Centricity™ SP1001 è destinato ad una ID Station, sono disponibili ulteriori caratteristiche:
  - rapida identificazione delle cassette senza bisogno di una ID Tablet;
  - lettura dati di identificazione cassetta;
  - inizializzazione di una cassetta, cioè cambiamento del tipo di lastra.

- I digitizer CR Pathspeed™ (Pathspeed™ SP1001 e Pathspeed™ MP3010) e quelli CR Centricity™ (Centricity™ SP1001 e Centricity™ SP1001) sono progettati per il funzionamento con le cassette Agfa CR e con le piastre al fosforo Agfa CR. Contattare il rappresentante locale GE Medical Systems per informazioni sui prodotti e sugli ordini.

Norme di sicurezza

Istruzioni generali di sicurezza

- Centricity™ SP1001 è stato progettato per lo scanning di lastre radiografiche mediche e va usato soltanto per questi scopi.
- Centricity™ SP1001 deve essere fatto funzionare soltanto da personale qualificato.
- Assicurarsi che Centricity™ SP1001 sia sempre tenuto sotto controllo, per evitarne un impiego improprio, specialmente da parte dei bambini.
- Soltanto il personale d'assistenza addestrato può effettuare riparazioni. Soltanto il personale autorizzato del Servizio Assistenza deve effettuare dei cambiamenti al Centricity™ SP1001.
- Non avviare né usare Centricity™ SP1001 se si riscontrano dei danni visibili al corpo della macchina.
- Volendo collegare Centricity™ SP1001 ad altri apparecchi, componenti o assiemi e nel caso in cui i dati tecnici non consentano di determinare se la combinazione con tali apparecchi, componenti o assiemi comporti dei rischi, bisogna consultare i rispettivi fabbricanti in modo da evitare pericoli per il personale e per l'ambiente.
- Non eludere o scollegare i dispositivi di sicurezza integrati.
- Disinserire Centricity™ SP1001 prima di effettuare dei lavori di manutenzione o delle riparazioni. Scollegare Centricity™ SP1001 dalla presa di corrente prima di effettuare riparazioni o intraprendere qualsiasi attività di manutenzione durante le quali dei componenti elettrici sotto tensione possono essere esposti.
- Come tutte le apparecchiature tecniche, Centricity™ SP1001 va fatto funzionare, va curato e manutenzionato in modo corretto.
- Se Centricity™ SP1001 non è fatto funzionare correttamente oppure non è manutenzionato correttamente, GE Medical Systems Information Technologies non è responsabile dei conseguenti disturbi, danni o infortuni.
- Nel montare Centricity™ SP1001, assicurarsi sempre che vi sia una spina di rete oppure un dispositivo di disinserimento generale cavi nella installazione interna posta vicino al Centricity™ SP1001 e che sia facilmente accessibile.

- Se si nota molto fumo o notevoli disturbi, scollegare immediatamente Centricity™ SP1001.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete, controllare che il valore della tensione dell'apparecchio corrisponda a quello della tensione di alimentazione corrente.

Istruzioni di sicurezza per prodotti laser

Centricity™ SP1001 è un prodotto Laser di Classe 1. In condizioni normali di funzionamento - quando gli sportelli di manutenzione sono chiusi - non ci possono essere radiazioni laser intorno al Centricity™ SP1001.

- Aprire lo sportello frontale inferiore soltanto per sostituire le spie di cancellazione o i fusibili. Aprire il pannello laterale destro soltanto per risolvere inceppamenti della cassetta o della lastra. Aprendo lo sportello frontale inferiore o il pannello laterale destro, l'alimentazione di corrente è disinserita automaticamente come precauzione.
- Seguire meticolosamente le istruzioni di funzionamento e di ricerca dei difetti nel Manuale Utente e nel Reference Manual del Centricity™ SP1001. Agire in altro modo può essere pericoloso.

Conformità ai criteri di sicurezza

Centricity™ SP1001 è conforme ai:

- regolamenti generali di sicurezza EN 60950, EN 60601-1-2, UL 1950 e CSA C22.2 No. 950;
- regolamenti per la soppressione delle interferenze radio EN 55022:1997, Class B and FCC 47, Part 15, Subchapter B, Class A;
- regolamenti di sicurezza laser EN 60825-1:1994 e DHHS/FDA 21 CFR, Parti 1040.10 e 1040.11.

Modalità di funzionamento

Centricity™ SP1001 è in grado di operare in tre Modi: Modo operatore, Modo operatore alla tastiera e Modo di Servizio.

Modo operatore

Il Modo operatore raggruppa tutte le funzioni di base destinate ai radiologi:

- Lettura di una lastra;
- Lettura di una lastra di emergenza;
- Ricancellazione di una lastra;
- Lettura dati di identificazione cassetta (soltanto per configurazione dedicata);
- Cambiamento tipo di lastra (Soltanto per configurazione dedicata).

Tutte le funzioni del Modo operatore sono descritte nel *Capitolo 2, 'Funzionamento di base ('Modo operatore')'*.

Modo operatore alla tastiera

Il Modo operatore alla tastiera raggruppa funzioni avanzate destinate ai tecnici.

Il Modo operatore alla tastiera è accessibile tramite il tasto operatore alla tastiera sul tastierino ed è pilotato da menù. Le funzioni operatore alla tastiera sono descritte nel *Capitolo 3, 'Advanced operation ('Key-operator mode')'* del Manuale di Riferimento di Centricity™ SP1001 (Centricity™ SP1001 Reference Manual).

Modo di servizio

Le funzioni del Modo di servizio sono riservate soltanto al personale esperto del Servizio Assistenza. Sono protette dalla password.

Configurazioni

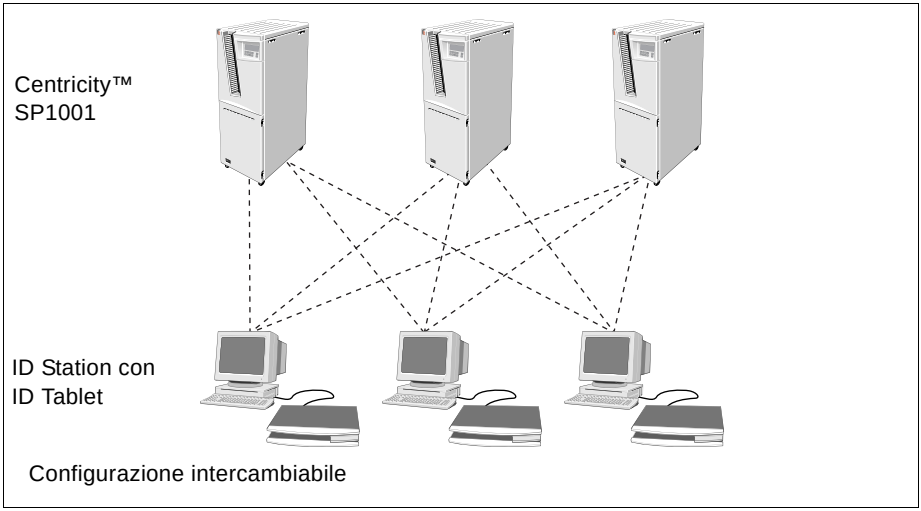
Centricity™ SP1001 può essere usato in due configurazioni: una o più ID Station servono una gamma di Digitizer, oppure una ID Station è dedicata ad un solo Digitizer. L'ID Software installato nella ID Station è leggermente diverso a seconda della configurazione. Per ulteriori informazioni, contattare il Servizio Assistenza locale.

Configurazione intercambiabile

Una o più ID Station possono servire una gamma di Digitizer, sempreché ogni ID Station abbia una ID Tablet. Non è richiesto alcun collegamento fisico tra l'ID Station ed il Digitizer.

In questa configurazione, una cassetta puó essere identificata tramite una qualsiasi delle ID Station e di conseguenza può essere sottoposta a scanning usando uno qualisiasi dei Digitizer. I dati demografici del paziente e i dati degli esami sono introdotti tramite la ID Station e immagazzinati nel chip di memoria della cassetta compatibile Centricity™ CR tramite la ID Tablet. Di conseguenza i dati di identificazione sono collegati alla cassetta e si potrà usare un qualsiasi Digitizer per sottoporre a scanning la cassetta.

La configurazione intercambiabile consente l'uso flessibile di numerosi Digitizer e ID Station a seconda del carico di lavoro.

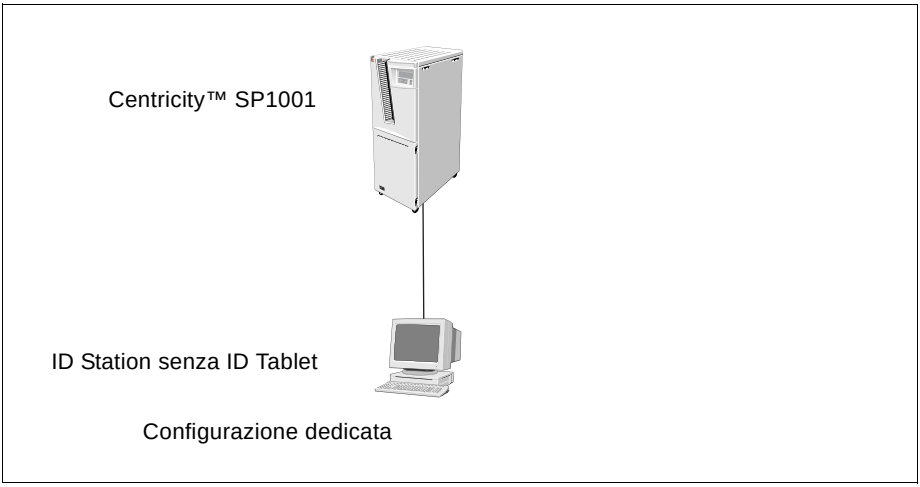


Configurazione intercambiabile

Configurazione dedicata

Se una ID Station è dedicata ad un solo Digitizer, le cassette possono essere identificate senza l'uso di una ID Tablet. I dati di identificazione sono trasmessi dalla ID Station al Digitizertramite la rete.

La configurazione dedicata riduce il tempo richiesto per l'identificazione e lo scanning della cassetta perché entrambe le azioni possono essere eseguite simultaneamente.



Configurazione dedicata

❖ *Nella configurazione dedicata potete usare ancora Centricity™ SP1001 per digitalizzare cassette identificate in altre ID Station.*

Interfaccia utente

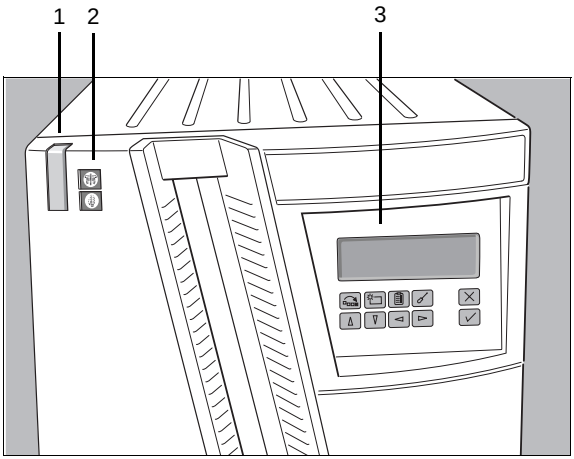
Centricity™ SP1001 dispone di tre Modi di funzionamento:

- il **Modo operatore** per il funzionamento di base;
- il **Modo operatore alla tastiera** per il funzionamento avanzato;
- il **Modo di servizio** riservato al personale esperto del Servizio Assistenza.

Le funzioni del Modo operatore sono descritte nel *Capitolo 2, 'Funzionamento di base ('Modo operatore')'*. Le funzioni del Modo operatore alla tastiera sono dettagliate nella *'Rassegna delle funzioni avanzate ('Modo operatore alla tastiera')' a pagina 48*. Per informazioni dettagliate sul Modo operatore alla tastiera, fare riferimento al Manuale di Riferimento di Centricity™ SP1001 (Centricity™ SP1001 Reference Manual).

Centricity™ SP1001 interfaccia con l'utente tramite:

- un tastierino e un display;
- un indicatore di stato;
- pulsanti d'emergenza;
- segnali audio.



1	Indicatore di stato
2	Pulsanti d'emergenza
3	Tastierino e display

Terminale di comando

Il tastierino del Centricity™ SP1001 dispone dei seguenti tasti:

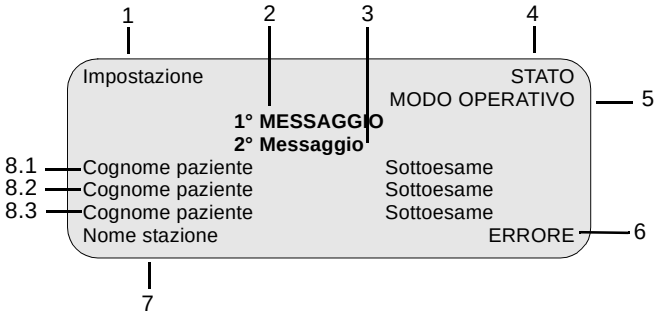
	Tasto **Emergenza**	Per dare ad un'immagine lo stato di 'emergenza' quando è inviata alla stazione di trattamento immagini. Questo tasto può essere usato soltanto per cassette con dati ID.
	Tasto **Cancellare**	Per cancellare immagini senza digitalizzarle. Questo va fatto se: • una lastra non è stata usata per più di 3 giorni; • una lastra è stata esposta ad una dose di raggi X eccezionalmente alta.
	Tasto **Operatore alla tastiera**	Per accedere alle funzioni avanzate ('funzioni operatore alla tastiera').
	Tasto **Servizio**	Per accedere a funzioni a livello di servizio. Riservata soltanto a personale esperto del Servizio Assistenza.
	Tasto **Escape**	Per abbandonare la funzione attuale oppure per uscire da un menu senza salvare le modifiche.
	Tasto **Confermare**	Nel Modo operatore alla tastiera: • per selezionare un menu. • per accettare un'introduzione in un menu e ritornare al Modo operatore.

	Tasto **In alto**	• Per spostare il cursore al campo d'introduzione precedente. • Per scorrere verso l'alto. • Per aumentare il numero in un campo d'introduzione numerica.
	Tasto **In basso**	• Per spostare il cursore al campo d'introduzione successivo. • Per scorrere verso il basso. • Per diminuire il numero in un campo d'introduzione numerica.
	Tasto **A sinistra**	• Per scorrere indietro attraverso scelte multiple entro il campo. • Per spostare da destra a sinistra la posizione d'introduzione in un campo d'introduzione numerica. • Per passare da un valore all'altro nel campo.
	Tasto **A destra**	• Per scorrere in avanti attraverso scelte multiple entro il campo. • Per spostare da sinistra a destra la posizione d'introduzione in un campo d'introduzione numerica. • Per passare da un valore all'altro nel campo.

Display

Il pannello operativo di Centricity™ SP1001 ha un display luminoso LCD con 8 righe di 40 caratteri ciascuna. Il suo layout dipende dal Modo di funzionamento.

- Nel **Modo operatore**, il display dispone di zone riservate per informazioni specifiche:

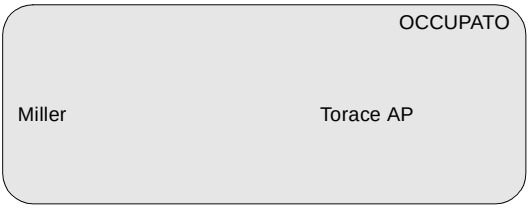


1	Impostazione stazione di trattamento immagini: • [in bianco]: Stazione di trattamento immagini implicite selezionata. • Scollegato: Trasmissione a tutte le stazioni di trattamento immagini disabilitata. • [stazione di trattamento] non pronta: Stazione di trattamento immagini non disponibile. • [stazione di trattamento] reinstradata: Immagini riavviate ad altra stazione di trattamento immagini.
2	Tipo di messaggio
3	Commento extra o azione da prendere
4	Stato del sistema: • PRONTO: Centricity™ SP1001 è pronto per il funzionamento. • OCCUPATO: Centricity™ SP1001 sta trattando una lastra. • ERRORE: Si è verificato un errore. Fare riferimento a *'Lista di controllo ricerca dei guasti' a pagina 50*. • BLOCCATO: id. • ATTENZIONE: id.

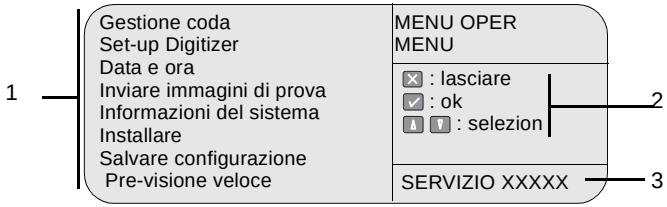
5	Modo di funzionamento: • [in bianco]: Modo di funzionamento normale. • EMERGENZA: Funzione di emergenza per lastre con dati ID. • PULSANTE D'EMERGENZA: Funzione di emergenza per lastre senza dati ID. • CANCELLAZIONE: Funzione di ricancellazione. • ID DIRETTA: Funzionamento in configurazione dedicata.
6	Stato di errore: codice di servizio (SERVIZIO XXXXX) o codice di errore (CODICE XXXXX)
7	Nome stazione di Centricity™ SP1001
	Identificatore lastra in corso di trattamento:
8.1	Dopo lettura dati ID;
8.2	Durante scanning della lastra e trasmissione dati dell'immagine;
8.3	Durante trasmissione dati immagine alla stazione di trattamento immagini.

La schermata principale dell'operatore è:

Quando Centricity™ SP1001 sta trattando una lastra, visualizza la seguente schermata:



- Nel **Modo operatore alla tastiera**, il funzionamento è basato su menù. Il menù visualizza le funzioni operatore alla tastiera, i tasti attivi e il codice di servizio.



1	Funzioni operatore alla tastiera
2	Tasti attivi
3	Codice di servizio

- Nel **Modo operatore** e nel **Modo operatore alla tastiera**, possono essere visualizzati sia messaggi informativi che di avvertimento. I messaggi informativi sono visualizzati con testo nero su fondo bianco; i messaggi di avvertimento inversamente.

Indicatore di stato

In cima al Centricity™ SP1001, una spia indica lo stato del Centricity™ SP1001.

A colori	Costante/ Lam-peggiante	Stato	Azione
Verde	Costante	Pronto	Procedere
	Lam-peggiante	Occupato (sta trattando lastra)	Attendere.
Rosso	Costante	Errore.	• Controllare display per messaggi • Fare riferimento a *'Lista di controllo ricerca dei guasti' a pagina 50*.
	Lam-peggiante	• Lettura dati d'identificazione cassetta. • Inizializzazione cassetta.	Attendere.
	Lam-peggiante	• Bloccato o avvertimento • Messa sotto tensione/ Self-test in corso • Modo operatore alla tastiera • Modo di servizio • Centricity™ SP1001 non collegato alla stazione di trattamento immagini.	• Controllare display per messaggi • Fare riferimento a *'Lista di controllo ricerca dei guasti' a pagina 50*.

Pulsanti d'emergenza

Nella parte frontale del Centricity™ SP1001 si trovano due pulsanti di emergenza. I pulsanti d'emergenza determinano la classe di velocità, cioè la sensibilità che sarà usata per digitalizzare la lastra. La sensibilità associata ai pulsanti d'emergenza è stata impostata durante la configurazione del vostro sistema. Per ulteriori informazioni, contattare il Servizio Assistenza locale.

I pulsanti di emergenza hanno le seguenti etichette:

	Per digitalizzare immagini del torso.
	Per digitalizzare immagini degli arti.

- Nella **configurazione intercambiabile**, i pulsanti d'emergenza consentono di digitalizzare lastre senza i dati ID.

- Nella **configurazione dedicata**, i pulsanti d'emergenza consentono di digitalizzare una lastra mentre s'introducono i dati d'identificazione tramite la ID Station.

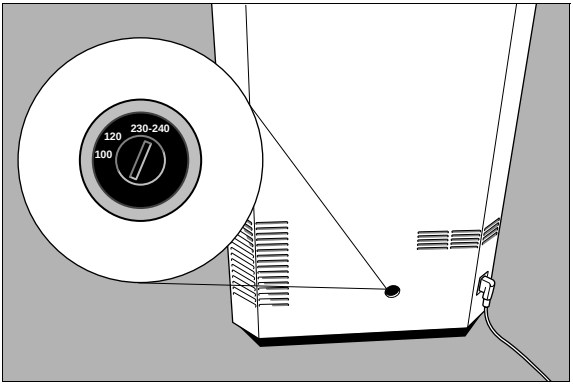
Segnali audio

Centricity™ SP1001 fornisce informazioni sullo stato tramite dei bip. La lunghezza del bip indica la reazione del sistema ad un comando del tasto.

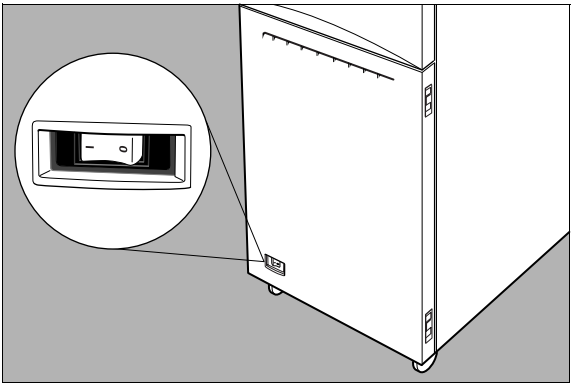
- Un bip **breve** significa che Centricity™ SP1001 ha accettato il comando del tasto e sta iniziando l'operazione.
- Un bip **lungo** significa che avete premuto un tasto non attivo oppure che Centricity™ SP1001 ha rifiutato il comando del tasto.
- Un bip **intermittente** accompagna un messaggio di errore, di bloccato o di avvertimento. Fare riferimento a *'Lista di controllo ricerca dei guasti' a pagina 50*.

Inserimento di Centricity™ SP1001

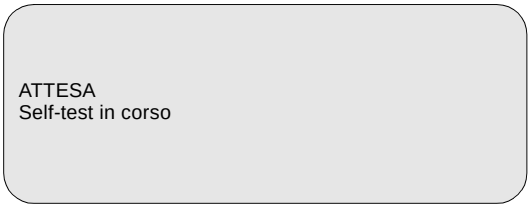
1 Assicurarsi che la tensione indicata dal selettore di tensione sul retro dell'apparecchio corrisponda alla tensione di alimentazione corrente.



2 Localizzare l'interruttore principale e metterlo in posizione 'I'.



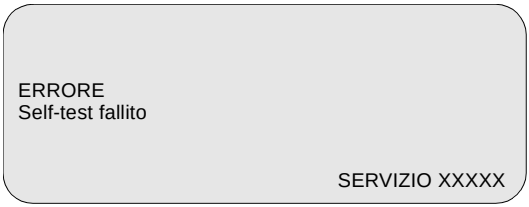
L’apparecchio avvia un Self-test che può durare sino a 3 minuti. Compare la seguente schermata:



❖ *Durante Self-test non è possibile attivare alcuna funzione.*

Se Centricity™ SP1001 ha completato con successo Self-test, Centricity™ SP1001 entra nel Modo operatore e visualizza la schermata principale dell’operatore:

❖ *Se Centricity™ SP1001 visualizza:*



Contattate il vostro Servizio di Assistenza locale.

Disinserimento di Centricity™ SP1001

Prima del disinserimento

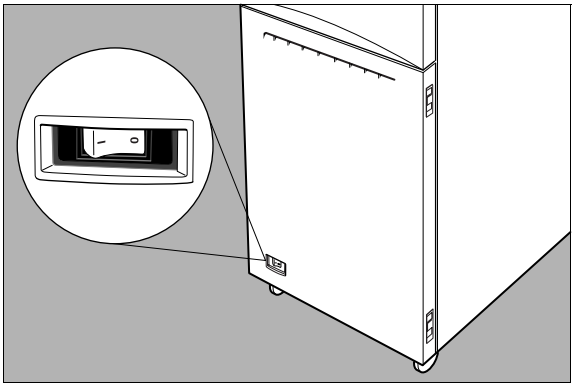
Controllare che Centricity™ SP1001 non stia facendo lo scanning di una lastra. Se Centricity™ SP1001 sta facendo lo scanning di una lastra, l'indicatore di stato in cima all'apparecchio è verde e lampeggiante.

Disinserimento

Si consiglia di disinserire Centricity™ SP1001 alla fine della giornata.

Disinserite Centricity™ SP1001 unicamente se non intendete digitalizzare delle lastre durante la notte. L'inserimento del Centricity™ SP1001 richiede circa 3 minuti. Durante questo tempo non è possibile digitalizzare!

Mettere l'interruttore principale nella posizione '0'.



Capitolo 2

Funzionamento di base (‘Modo operatore’)

Questo capitolo fornisce informazioni di base sul modo di digitalizzare delle lastre in condizioni normali e in situazioni di emergenza. Esso tratta inoltre il modo di ricancellare una lastra per evitare immagini spurie causate da precedenti esposizioni o da radiazioni parassite. Queste funzioni sono disponibili nel Modo operatore.

- Flusso di lavoro
- Lettura di una lastra
- Lettura di una lastra di emergenza
- Ricancellazione di una lastra
- Lettura dati d’identificazione di una cassetta
- Cambiamento del tipo di lastra (Soltanto per configurazione dedicata)

Flusso di lavoro

Il flusso di lavoro per identificare delle cassette e digitalizzare delle lastre dipende dalla configurazione del vostro sistema.

- Nella **configurazione intercambiabile** una cassetta è identificata unicamente dai dati d'identificazione nel chip della cassetta. Per tale ragione, bisogna dapprima identificare la cassetta tramite la ID Station con ID Tablet prima di poter digitalizzare la lastra.
  Fare riferimento a *'Lettura di una lastra nella configurazione intercambiabile' a pagina 25*.

  - ❖ *Un'eccezione sono le lastre d'emergenza che si possono digitalizzare senza aver identificato la cassetta. La lastra d'emergenza non identificata darà i dati ID impliciti. Fare riferimento a 'Lettura di una lastra di emergenza nella configurazione intercambiabile' a pagina 31.*

- Nella **configurazione dedicata** i dati d'identificazione sono trasmessi dalla ID Station al Centricity™ SP1001dedicato tramite la rete. Per tale ragione, Centricity™ SP1001 può digitalizzare la lastra mentre s'introducono i dati d'identificazione nella ID Station.
  Fare riferimento a *'Lettura di una lastra nella configurazione dedicata' a pagina 28*.

Lettura di una lastra

La funzione principale del Centricity™ SP1001 è quella di digitalizzare lastre e trasmettere i dati dell'immagine digitale alla Preview Station e alla stazione di trattamento immagini. L'effettivo flusso di lavoro dipende dalla configurazione del vostro sistema.

Lettura di una lastra nella configurazione intercambiabile

Nella configurazione intercambiabile, bisogna identificare dapprima la cassetta tramite una ID Station con ID Tablet prima di poter digitalizzare la lastra.

Per leggere una lastra:

1 Assicurarsi che la cassetta sia stata identificata correttamente tramite la ID Station.

2 Controllare che Centricity™ SP1001 sia pronto per il funzionamento:

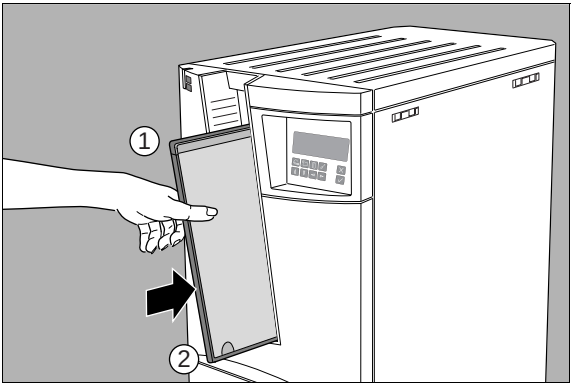
- Centricity™ SP1001 deve visualizzare la schermata principale dell'operatore con lo stato 'Pronto', p.e.:

- L'indicatore di stato in cima al Centricity™ SP1001 deve essere verde e costantemente acceso.

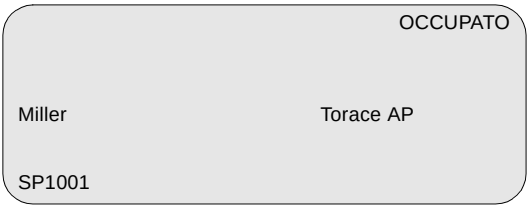
❖ *Centricity™ SP1001 è operativo se il campo di stato è uguale a 'PRONTO', anche se sono indicati i messaggi di stato della destinazione (p.es. 'QS non pronto').*

3 Introdurre la cassetta contenente la lastra nella feritoia d'introduzione cassetta del Centricity™ SP1001 come indicato in basso.

Assicurarsi d'introdurre la cassetta con la cerniera [1] in cima e la stazione di bloccaggio [2] in fondo.



Durante il trattamento della lastra, Centricity™ SP1001 visualizzerà la seguente schermata:



Centricity™ SP1001:

- legge i dati ID della cassetta;
- converte le informazioni dell'immagine latente in dati digitali;
- se è abilitata la pre-visione veloce, trasmette i dati dell'immagine digitale in blocchi di 100 righe tipiche alla preview station;
- cancella la lastra, reintroducendola nella cassetta;
- fornisce ai dati ID della cassetta lo stato di 'cancellata';
- ritorna la cassetta;
- trasmette i dati dell'immagine digitale ad una stazione di trattamento immagini ('destinazione').

Quando ha trattato la cassetta, Centricity™ SP1001 visualizza la schermata principale dell'operatore.

❖ Se Centricity™ SP1001 visualizza un messaggio di errore, fare riferimento a *'Lista di controllo ricerca dei guasti' a pagina 50*.

4 Rimuovere la cassetta dall'apposita feritoia.

Quando Centricity™ SP1001 ritorna la cassetta, questa è pronta per essere reimpiegata immediatamente. Tuttavia, lasciandola inutilizzata per più di 3 giorni, bisognerà ricancellarla, prima di riutilizzarla. Fare riferimento a 'Ricancellazione di una lastra' a pagina 38.

Lettura di una lastra nella configurazione dedicata

Nella configurazione dedicata, Centricity™ SP1001 può digitalizzare la lastra mentre s'introducono i dati d'identificazione tramite la ID Station.

Per leggere una lastra:

1 Controllare che Centricity™ SP1001 sia pronto per il funzionamento:

- Centricity™ SP1001 deve visualizzare la schermata principale dell'operatore con lo stato 'Pronto', p.e.:

- L'indicatore di stato in cima al Centricity™ SP1001 deve essere verde e costantemente acceso.

❖ *Centricity™ SP1001 è operativo se il campo di stato è uguale a 'PRONTO', anche se sono indicati i messaggi di stato della destinazione (p.es. 'QS non pronto').*

2 Premere l'adatto pulsante d'emergenza nella parte anteriore del Centricity™ SP1001.

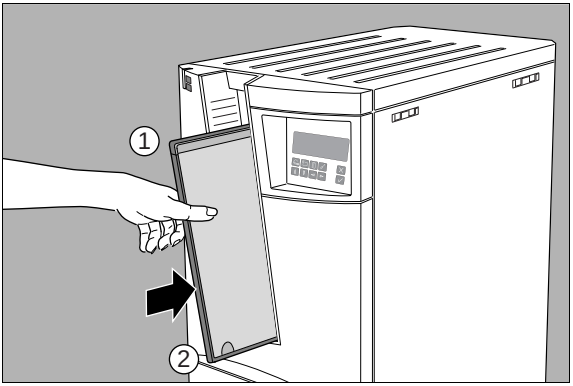
Il pulsante d'emergenza determina la classe di velocità, cioé la sensibilità che sarà usata per digitalizzare la lastra.

	Per digitalizzare immagini del torso.
	Per digitare immagini degli arti.

Il tasto premuto sarà acceso e sul display comparirà:

3 Introdurre la cassetta contenente la lastra nella feritoia d'introduzione cassetta del Centricity™ SP1001 come indicato in basso.

Assicurarsi d'introdurre la cassetta con la cerniera [1] in cima e il dispositivo di bloccaggio [2] in fondo.



Centricity™ SP1001 inizia a digitalizzare la lastra. Potete introdurre i dati d'identificazione, fare riferimento al punto **4**.

Durante il trattamento della lastra, Centricity™ SP1001 visualizzerà la seguente schermata:

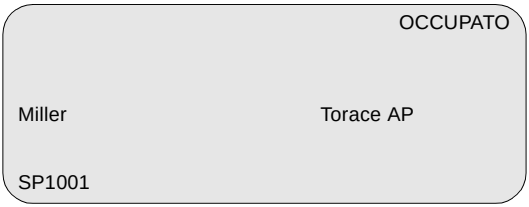
Centricity™ SP1001 converte le informazioni dell'immagine latente in dati digitali;

❖ *Se Centricity™ SP1001 visualizza un messaggio di errore, fare riferimento a Capitolo 3, 'Funzionamento avanzato ('Modo operatore alla tastiera')'.*

4 Introdurre i dati d'identificazione tramite la ID Station.

Per informazioni dettagliate, fare riferimento al Manuale Utente del Centricity™ CR ID Software.

Non appena introdotti i dati d'identificazione, Centricity™ SP1001 visualizza:



Se è abilitata la pre-visione veloce, i dati dell'immagine sono inviati alla preview station non appena introdotti i dati d'identificazione. I dati dell'immagine sono inviati in blocchi di 100 righe tipiche. Per maggiori informazioni, fare riferimento al Manuale Utente del Centricity™ CR Preview Software.

Non appena Centricity™ SP1001 ha digitalizzato l'intera lastra e sono stati introdotti i dati d'identificazione:

- Centricity™ SP1001 cancella la lastra, reintroducendola nella cassetta;
- Centricity™ SP1001 fornisce ai dati cassetta ID lo stato di 'cancellata';
- la cassetta è rinviata alla feritoia;
- i dati dell'immagine digitale sono inviati alla stazione di trattamento immagini ('destinazione').

Quando ha trattato la cassetta, Centricity™ SP1001 visualizza la schermata principale dell'operatore.

5 Rimuovere la cassetta dalla feritoia.

Quando Centricity™ SP1001 ritorna la cassetta, questa è pronta per essere reimpiegata immediatamente. Tuttavia, lasciandola inutilizzata per più di 3 giorni, bisognerà ricancellarla, prima di riutilizzarla. Fare riferimento a 'Ricancellazione di una lastra' a pagina 38.

Lettura di una lastra di emergenza

Può capitare di voler dare la precedenza ad una lastra rispetto alle altre che la stazione di trattamento immagini sta trattando. Queste lastre sono riportate come 'lastre di emergenza'. L'effettivo flusso di lavoro dipende dalla configurazione del vostro sistema.

Lettura di una lastra di emergenza nella configurazione intercambiabile

Nella configurazione intercambiabile si possono trattare:

- sia lastre di emergenza con dati ID tramite il tasto Emergenza sul tastierino;
- che lastre di emergenza senza dati ID tramite i pulsanti di emergenza sulla parte anteriore del Centricity™ SP1001.

Lettura lastre di emergenza con dati ID

Per leggere una lastra di emergenza con dati ID:

1 Assicurarsi che la cassetta sia stata identificata correttamente tramite la ID Station.

2 Controllare che Centricity™ SP1001 sia pronto per il funzionamento:

- Centricity™ SP1001 deve visualizzare la schermata principale dell'operatore con lo stato 'Pronto', p.e.:

- l'indicatore di stato in cima al Centricity™ SP1001 deve essere verde e costantemente acceso.

❖ *Centricity™ SP1001 è operativo se il campo di stato è uguale a 'PRONTO', anche se sono indicati i messaggi di stato della destinazione (p.es. 'QS non pronto').*

3 Premere il tasto Emergenza sul tastierino.

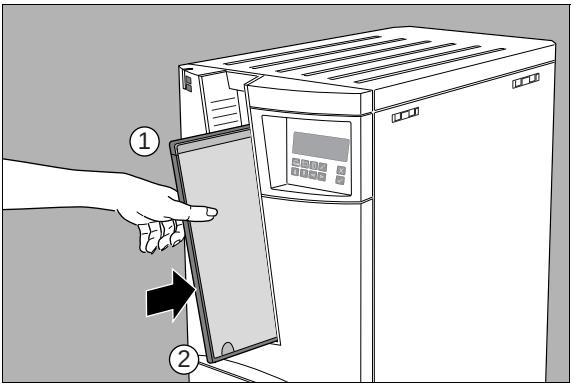
Sul display comparirà:

PRONTO
EMERGENZA
AVVERTENZA
Prossima cassetta riceve stato urgenza

SP1001

Lo stato di emergenza sarà assegnato soltanto alla prima lastra introdotta nella feritoia d'introduzione cassetta del Centricity™ SP1001 dopo aver premuto il tasto Emergenza.

4 Introdurre la cassetta contenente la lastra di emergenza nella feritoia d'introduzione cassetta come indicato in basso. Assicurarsi d'introdurre la cassetta con la cerniera [1] in cima e il dispositivo di bloccaggio [2] in fondo.



Una volta trattata la lastra di emergenza, Centricity™ SP1001 visualizza la schermata principale dell'operatore. La stazione di trattamento immagini darà la precedenza all'immagine di emergenza sulle altre immagini nella coda di attesa trattamento immagini.

❖ *Se non introducete una cassetta entro 1 minuto dopo aver premuto il tasto Emergenza oppure introducete una cassetta senza dati ID, Centricity™ SP1001 abbandonerà la funzione di emergenza, ritornando alla schermata principale dell'operatore.*

5 Rimuovere la cassetta dalla feritoia.

Lettura lastre di emergenza senza dati ID

Per leggere una lastra di emergenza senza dati ID:

1 Controllare che Centricity™ SP1001 sia pronto per il funzionamento:

- Centricity™ SP1001 deve visualizzare la schermata principale dell'operatore con lo stato 'Pronto', p.e.:

- L'indicatore di stato in cima al Centricity™ SP1001 deve essere verde e costantemente acceso.

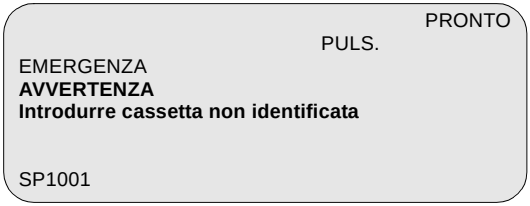
❖ *Centricity™ SP1001 è operativo se il campo di stato è uguale a 'PRONTO', anche se sono indicati i messaggi di stato della destinazione (p.es. 'QS non pronto').*

2 Premere l'adatto pulsante di emergenza sulla parte frontale di Centricity™ SP1001.

Il pulsante di emergenza determina la classe di velocità, cioé la sensibilità che sarà usata per digitalizzare la lastra.

	Per digitalizzare immagini di emergenza non identificate del torso.
	Per digitalizzare immagini di emergenza non identificate degli arti.

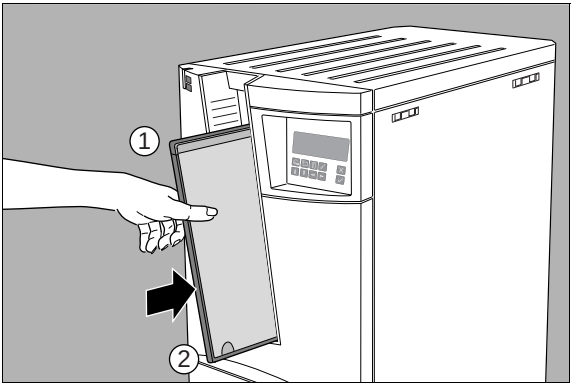
Il tasto premuto sarà acceso e sul display comparirà:



⚠ ***Lo stato di emergenza sarà assegnato soltanto alla prima lastra introdotta nella feritoia d'introduzione cassetta del Centricity™ SP1001 dopo aver premuto il pulsante emergenza.***

3 Introdurre la cassetta contenente la lastra di emergenza nella feritoia d'introduzione cassetta come indicato in basso.

Assicurarsi d'introdurre la cassetta con la cerniera [1] in cima e il dispositivo di bloccaggio [2] in fondo.



La lastra sarà digitalizzata usando la classe di velocità, cioé la sensibilità, corrispondente al pulsante di emergenza come definito durante la configurazione.

Una volta trattata la lastra di emergenza, Centricity™ SP1001 visualizza la schermata principale dell'operatore. I dati dell'immagine digitale sono trasmessi alla stazione di trattamento immagini accompagnati dai dati ID impliciti. La stazione di trattamento immagini darà la precedenza all'immagine di emergenza sulle altre immagini nella coda di attesa trattamento immagini.

- ❖ *Se non introducete una cassetta entro 15 secondi dopo aver premuto il pulsante emergenza, Centricity™ SP1001 abbandonerà la funzione pulsante emergenza, ritornando alla schermata principale dell'operatore.*

- ❖ *Per modificare la classe di velocità corrispondente al pulsante emergenza, contattare il Servizio Assistenza locale.*

4 Rimuovere la cassetta dalla feritoia.

Lettura di una lastra di emrgenza nella configurazione dedicata

Nella configurazione dedicata si possono digitalizzare delle lastre di emergenza non identificate. I dati dell'immagine digitale saranno dei dati ID impliciti.

Per digitalizzare una lastra di emergenza bisogna premere il tasto Confermare dopo aver introdotto la cassetta (fare riferimento al punto 4). La trasmissione di dati dell'immagine alla Preview Station e alla stazione di trattamento immagini sarà sospesa sino a che non sarà premuto il tasto Confermare.

Per leggere una lastra di emergenza:

1 Controllare che Centricity™ SP1001 sia pronto per il funzionamento:

- Centricity™ SP1001 deve visualizzare la schermata principale dell'operatore con lo stato 'Pronto', p.e.:

- L'indicatore di stato in cima al Centricity™ SP1001 deve essere verde e costantemente acceso.

❖ *Centricity™ SP1001 è operativo se il campo di stato è uguale a 'PRONTO', anche se sono indicati i messaggi di stato della destinazione (p.es. 'QS non pronto').*

2 Premere l'adatto pulsante di emergenza sulla parte frontale del Centricity™ SP1001.

Il pulsante di emergenza determina la classe di velocità, cioé la sensibilità che sarà usata per digitalizzare la lastra.

	Per digitalizzare immagini del torso.
	Per digitalizzare immagini degli arti.

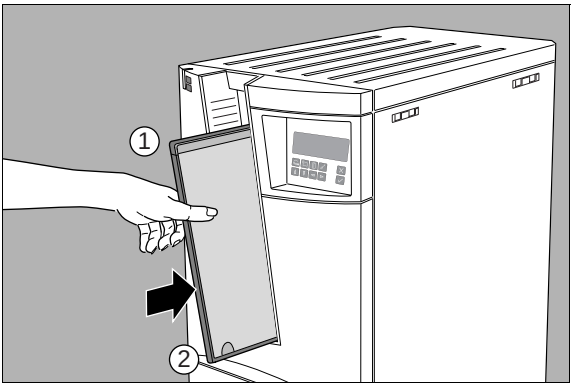
Il tasto premuto sarà acceso e sul display comparirà:

OCCUPATO
ID DIRETTA
IDENTIFICARE ALLA ID STATION
o premere ☑ per usare dati emerg.

SP1001

3 Introdurre la cassetta contenente la lastra nella feritoia d'introduzione cassetta del Centricity™ SP1001 come indicato in basso.

Assicurarsi d'introdurre la cassetta con la cerniera [1] in cima e il dispositivo di bloccaggio [2] in fondo.



Centricity™ SP1001 inizia a digitalizzare la lastra.

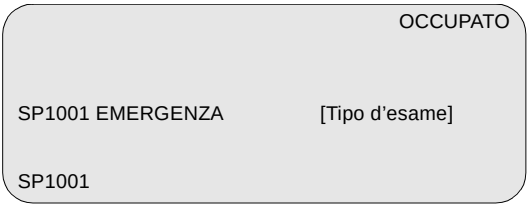
Durante il trattamento della lastra, Centricity™ SP1001 visualizzerà la seguente schermata:

OCCUPATO
ID DIRETTA
IDENTIFICARE ALLA ID STATION
o premere ☑ per usare dati emerg.

SP1001

4 Premere tasto Confermare.

Centricity™ SP1001:



- Se è stato premuto il pulsante di emergenza per digitalizzare immagini degli arti, [Tipo d'esame] uguale a 'Extremities'.
- Se è stato premuto il pulsante di emergenza per digitalizzare immagini del torso, [Tipo d'esame] uguale a 'Corpus'.

Una volta trattata la lastra di emergenza, Centricity™ SP1001 visualizza la schermata principale dell'operatore. I dati dell'immagine digitale sono trasmessi alla stazione di trattamento immagini accompagnati dai dati ID impliciti. La stazione di trattamento immagini darà la precedenza all'immagine di emergenza sulle altre immagini nella coda di attesa trattamento immagini.

5 Rimuovere la cassetta dalla feritoia.

Ricancellazione di una lastra

Al termine di un ciclo di digitalizzazione normale o di emergenza, Centricity™ SP1001 ritorna una lastra cancellata. Tuttavia, nei seguenti casi, bisognerà ricancellare la lastra prima di reimpiegarla in modo da evitare che immagini spurie interferiscano l'immagine interessata:

- Se la lastra non è stata usata da più di 3 giorni.
  In tal caso, la lastra può essere stata esposta a radiazioni parassite.
- Se una lastra è stata esposta ad una dose eccezionalmente alta di raggi X.
  In tal caso, strati profondi della lastra possono trattenere ancora un'immagine latente dopo la cancellazione standard. Lasciar riposare la lastra almeno un giorno prima di ricancellarla.

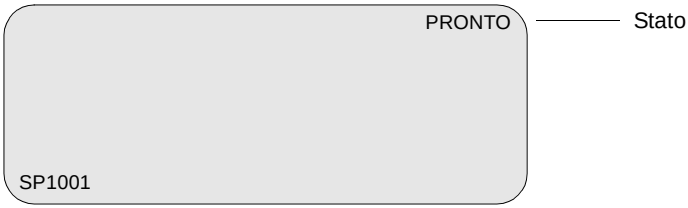
Potete cancellare lastre alle quali avete dato lo stato 'da cancellare' tramite la ID Station oppure lastre aventi lo stato 'cancellate'.

Ricancellazione di lastre con lo stato 'cancellate'

Per ricancellare una lastra che è stata cancellata come parte di un ciclo di digitalizzazione normale o di emergenza:

1 Controllare che Centricity™ SP1001 sia pronto per il funzionamento:

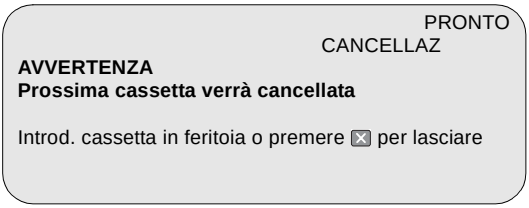
- Centricity™ SP1001 deve visualizzare la schermata principale dell'operatore con lo stato 'Pronto', p.e.:



- L'indicatore di stato in cima al Centricity™ SP1001 deve essere verde e costantemente acceso.

2 Premere il tasto Cancellare sul tastierino.

Sul display comparirà:

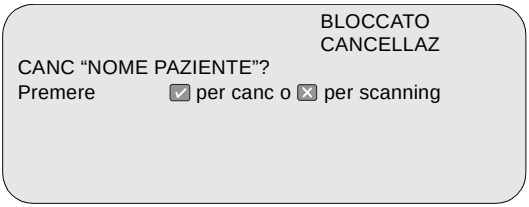


3 Introdurre la cassetta nella feritoia d'introduzione cassetta.

Mentre cancella, Centricity™ SP1001 visualizzerà la schermata soprastante. Una volta cancellata la lastra, Centricity™ SP1001 visualizza la schermata principale dell'operatore.

Avvertenza

Se la schermata soprastante non è visualizzata ma sul display compare:

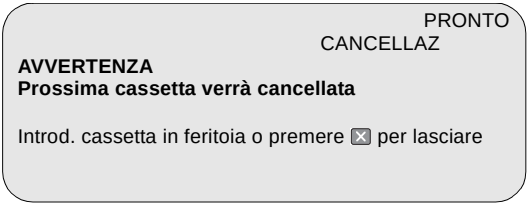


è stata introdotta una cassetta con dati ID non aventi lo stato 'cancellata'. Adesso avete la scelta: o annullare la cancellazione o cancellare la lastra.

- Per annullare la cancellazione e fare una scansione regolare: premere il tasto Escape.

- Per cancellare la lastra: premere il tasto Confermare.

Mentre cancella, Centricity™ SP1001 visualizzerà:



Una volta cancellata la lastra, Centricity™ SP1001 visualizza la schermata principale dell'operatore.

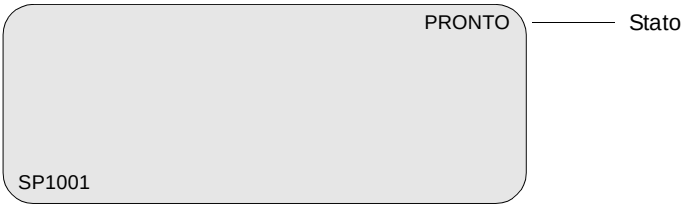
4 Rimuovere la cassetta dalla feritoia.

Ricancellazione di lastre con lo stato ‘da cancellare’

Per ricancellare una lastra alla quale avete dato lo stato ‘da cancellare’ tramite la ID Station:

1 Controllare che Centricity™ SP1001 sia pronto per il funzionamento:

- Centricity™ SP1001 deve visualizzare la schermata principale dell’operatore con lo stato ‘Pronto’, p.e.:



- L’indicatore di stato in cima al Centricity™ SP1001 deve essere verde e costantemente acceso.

2 Introdurre la cassetta nella feritoia.

Centricity™ SP1001 cancellerà automaticamente la lastra. Sul display comparirà:

Una volta cancellata la lastra, Centricity™ SP1001 visualizza la schermata principale dell’operatore.

3 Rimuovere la cassetta dalla feritoia.

Lettura dati d’identificazione di una cassetta (Soltanto per configurazione dedicata)

Nella configurazione dedicata, i dati d’identificazione immagazzinati nel chip di memoria della cassetta possono essere letti tramite Centricity™ SP1001.

Per leggere i dati di identificazione di una cassetta:

1 Controllare che Centricity™ SP1001 sia pronto per il funzionamento:

- Centricity™ SP1001 deve visualizzare la schermata principale dell’operatore con lo stato ‘Pronto’, p.e.:

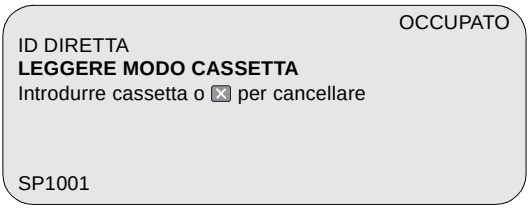
- L’indicatore di stato in cima al Centricity™ SP1001 deve essere verde e costantemente acceso.

❖ *Centricity™ SP1001 è operativo se il campo di stato è uguale a ‘PRONTO’, anche se sono indicati i messaggi di stato della destinazione (p.es. ‘QS non pronto’).*

2 Nell’ ID Software della ID Station, selezionare il Modo di lettura cassette.

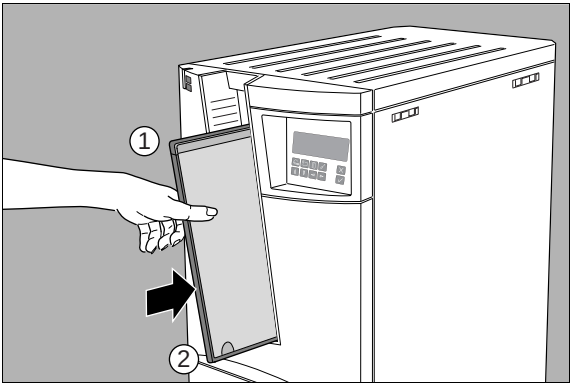
Fare riferimento al Manuale Utente dell’ID Software.

Sul display del Centricity™ SP1001 comparirà:



3 Introdurre la cassetta contenente la lastra nella feritoia d'introduzione cassetta del Centricity™ SP1001 come indicato in basso.

Assicurarsi d'introdurre la cassetta con la cerniera [1] in cima e il dispositivo di bloccaggio [2] in fondo.



Mentre Centricity™ SP1001 legge i dati d'identificazione dal chip cassetta, l'indicatore di stato in cima all'apparecchio è rosso e lampeggia.

I dati d'identificazione saranno visualizzati sulla ID Station. Quindi, Centricity™ SP1001 rimanda la cassetta alla feritoia visualizzando la schermata principale dell'operatore.

4 Rimuovere la cassetta dalla feritoia.

Cambiamento del tipo di lastra (Soltanto per configurazione dedicata)

Se si utilizzano lastre Centricity™ CR compatibili al fosforo di nuova generazione, le cassette contenenti le lastre vanno prima inizializzate. Le lastre di nuova generazione possono essere identificate dal tipo di lastra e dal codice di inizializzazione stampato sul retro (ad es.: MD 30 19).

Se sono state acquistate cassette già contenenti lastre Centricity™ CR compatibili al fosforo, le cassette sono pronte all'uso. Se le lastre Centricity™ CR compatibili al fosforo o le cassette sono state acquistate separatamente, le cassette vanno prima inizializzate.

Nella configurazione dedicata si possono inizializzare delle cassette tramite Centricity™ SP1001.

Per inizializzare una cassetta:

1 Controllare che Centricity™ SP1001 sia pronto per il funzionamento:

- Centricity™ SP1001 deve visualizzare la schermata principale dell'operatore con lo stato 'Pronto', p.e.:

- L'indicatore di stato in cima al Centricity™ SP1001 deve essere verde e costantemente acceso.

❖ *Centricity™ SP1001 è operativo se il campo di stato è uguale a 'PRONTO', anche se sono indicati i messaggi di stato della destinazione (p.es. 'QS non pronto').*

2 Nell'ID Software sulla ID Station, selezionare il Modo per inizializzare le cassettte.

Fare riferimento al Manuale Utente dell'ID Software.

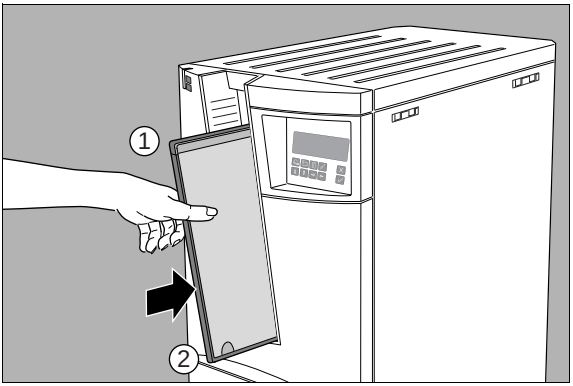
Sul display del Centricity™ SP1001 comparirà:

OCCUPATO
ID DIRETTA
IMPOSTARE MODO TIPO DI LASTRA
Introdurre cassetta o ☒ per cancellare

SP1001

3 Introdurre la cassetta contenente la lastra nella feritoia d'introduzione cassetta del Centricity™ SP1001 come indicato in basso.

Assicurarsi d'introdurre la cassetta con la cerniera [1] in cima e il dispositivo di bloccaggio [2] in fondo.



4 Introdurre il codice di inizializzazione nell'ID Software.

Fare riferimento al Manuale Utente dell'ID Software.

Mentre Centricity™ SP1001 inizializza la cassetta, l'indicatore di stato in cima all'apparecchio è rosso e lampeggia.

Una volta inizializzata la cassetta, Centricity™ SP1001 rimanda la cassetta alla feritoia e visualizza la schermata principale dell'operatore.

5 Rimuovere la cassetta dalla feritoia.

Capitolo 3

Funzionamento avanzato (‘Modo operatore alla tastiera’)

Questo capitolo fornisce una rassegna delle funzioni operatore alla tastiera, delle azioni di manutenzione preventiva e della ricerca dei difetti. Per informazioni dettagliate su questi argomenti, consultare il Manuale di Riferimento (Reference Manual).

- ❑ Rassegna delle funzioni avanzate (‘Modo operatore alla tastiera’)
- ❑ Controllo qualità dell’immagine
- ❑ Lista di controllo ricerca dei guasti

Rassegna delle funzioni avanzate (‘Modo operatore alla tastiera’)

Qui in basso è fornita una rassegna delle funzioni disponibili nel Modo operatore alla tastiera. Per informazioni dettagliate, fare riferimento al *Capitolo 3, ‘Advanced operation (‘Key-operator mode’)’* del Manuale di Riferimento del Centricity™ SP1001 (Reference Manual).

Funzione in Funzione nel menu principale operatore alla tastiera	**Sezione nel Manuale di Riferimento**	**Pagina**
Gestione coda	*‘Consulting the image transmission queue (‘Queue management’)’*.	*48*
Set-up digitizer	*‘Customizing the Centricity™ SP1001 (‘Digitizer set-up’)’*.	*52*
Data e ora	*‘Setting the date and time’*.	*57*
Inviare immagini di prova	*‘Sending test images’*.	*58*
Informazioni del sistema	*‘Consulting information on the Centricity™ SP1001’*.	*59*
Installare	*‘Installing a new software version’*. *‘Installing a new language’*. *‘Installing new customer parameters’*.	*59* *69* *75*
Salvare configurazione	*‘Saving the configuration data on a diskette (backup)’*.	*81*
Pre-visione veloce	*‘Enabling/disabling fast preview’* *‘Setting the fast preview station for emergency image plates’*	*85* *87*

Controllo qualità dell’immagine

L’unico intervento di manutenzione che dovete eseguire è quello di controllare la qualità dell’immagine. Consultare il Manuale di Riferimento (Reference Manual) del sistema di trattamento immagini.

Lista di controllo ricerca dei guasti

Qui in basso è riportata una rassegna dei possibili problemi. Se le azioni correttive sono semplici, vengono fornite qui in basso. Le procedure più elaborate di ricerca dei guasti sono spiegate in dettaglio nel *Capitolo 4, 'Preventive maintenance and troubleshooting'* del Manuale di Riferimento del Centricity™ SP1001 (Centricity™ SP1001 Reference Manual).

Errori di carattere generale

Errore	Azione
Centricity™ SP1001 non si avvia.	Fare riferimento a *'Checking the voltage supply' a pagina 101* del Manuale di Riferimento.

Errori durante il funzionamento

Campo di stato:	**ERRORE**
Campo di errore:	'SERVIZIO XXXXX'
Contattate il Servizio Assistenza locale.	

Campo di stato: Campo di errore:	**ERRORE** 'CODICE XXXXX'	
MESSAGGIO 1	**Messaggio 2**	**Azione**
ALIM. CORRENTE FUORI TOLLERANZA	1. Controllare posizione selettore di tensione su pannello posteriore. 2. Controllare fusibili apparecchio 3. Controllare tensione di alimentazione.	Fare riferimento a *'Checking the voltage supply' a pagina 101* del Manuale di Riferimento.

Campo di stato: Campo di errore:	**ERRORE** 'CODICE XXXXX'	
INCEPPAMENTO IP	1. Rimuovere pannello laterale destro. 2. Mettere lastra di nuovo nella cassetta. 3. Richiudere pannello laterale destro.	Fare riferimento a *'Solving image plate and cassette jams' a pagina 104* del Manuale di Riferimento.

Campo di stato:	**AVVERTENZA**	
MESSAGGIO 1	**Messaggio 2**	**Azione**
LAMPADA DI CANCELLAZIONE [X], [Y], [Z] DIFETTOSA	Premere ☑ per completare, IP non è cancellato	• Premere tasto Confermare. • Fare riferimento *'Replacing the erasure lamps' a pagina 96* del Manuale di Riferimento.
AVVERTENZA SCANNER	Possibile imm. cattiva, premere ☑	• Premere tasto Confermare. • Contattare il Servizio Assistenza locale.
[NOME PP] NON PRONTO	Controllare e premere ☑	• Controllare stazione trattamento immagini. • Se stazione trattamento immagini è pronta, premere tasto Confermare.
MESSAGGIO ALTERATO NELLA CODA	Premere ☑ e controllare coda	• Premere tasto Confermare. • Fare riferimento a *'Consulting the image transmission queue ('Queue management')' a pagina 48* del Manuale di Riferimento.
DESTINAZIONE SCONOSCIUTA [NOME PP]	Premere ☑ e controllare coda	• Premere tasto Confermare. • Fare riferimento a *'Consulting the image transmission queue ('Queue management')' a pagina 48* del Manuale di Riferimento.

Campo di stato:	AVVERTENZA	
MESSAGGIO 1	**Messaggio 2**	**Azione**
ERRORE CARICANDO ARCHIVIO LINGUA	Lingua implicita in uso, premere ☑	• Premere tasto Confermare. Sarà usato l'inglese. • Riavviare Centricity™ SP1001. • Se il problema persiste, contattare il Servizio di Assistenza locale.
IP SENZA CASSETTA	Possibile perdita di immagine, premere ☑	• Premere tasto Confermare. • Controllare immagine a destinazione.

Campo di stato:	BLOCCATO	
MESSAGGIO 1	**Messaggio 2**	**Azione**
IP NON CANCELLATO BENE	Premere ☑ e cancellare di nuovo	• Premere tasto Confermare. • Fare riferimento a *'Ricancellazione di una lastra' a pagina 38*.
CASSETTA VUOTA	Premere ☑ per avere cassetta	• Premere tasto Confermare. • Rimuovere cassetta. • Introdurre cassetta contenente lastra.
ERRORE SCRITTURA CASSETTA	Premere ☑ per avere cassetta	• Premere tasto Confermare. • Rimuovere cassetta. • Usare altra cassetta. • Se il problema persiste con altre cassette, contattare il Servizio Assistenza locale.
CASSETTA ERRATA	Premere ☑ e rimuovere cassetta.	• Premere tasto Confermare. • Rimuovere cassetta. • Introdurre cassetta giusta nel modo giusto.
ERRORE IDENTIFICAZIONE CASSETTA	Premere ☑, rimuovere e identificare	• Premere tasto Confermare. • Rimuovere cassetta. • Reidentificare cassetta. • Reintrodurre cassetta.

Campo di stato:	BLOCCATO	
MESSAGGIO 1	**Messaggio 2**	**Azione**
ERRORE LETTURA/ SCRITTURA CASSETTA	Premere ☑, rimuovere e riprovare	• Premere tasto Confermare. • Rimuovere cassetta. • Reintrodurre cassetta. • Se il problema persiste, inizializzare e identificare cassetta tramite ID Station. • Se il problema persiste con altre cassette, contattare Servizio Assistenza locale.
CASSETTA NONIDENTIFICATA	Premere ☑, rimuovere e identificare	• Premere tasto Confermare. • Rimuovere cassetta. • Identificare cassetta. • Reintrodurre cassetta.
24 x 30 cm CALIBRAZIONE MANCANTE	Premere ☑ per accettare o ☒	• Premere tasto Confermare per trattare lastra 24 x 30 cm senza calibrazione o premere tasto Cancellare per trattare cassette con altri formati. • Contattare il Servizio Assistenza locale.
MODO DI SERVIZIO	Attendere	Attendere.
FERITOIA CASSETTA BLOCCATA	Rimuovere cassetta, premere ☑	• Rimuovere cassetta. • Rimuovere ostacoli. • Premere tasto Confermare.
CODA IMMAGINI PIENA	Controllare coda	• Fare riferimento a *'Consulting the image transmission queue ('Queue management')' a pagina 48* del Manuale di Riferimento. • Controllare che Centricity™ SP1001 non sia fuori linea (Fare riferimento a *'Display' a pagina 15*).

Campo di stato:	BLOCCATO	
MESSAGGIO 1	**Messaggio 2**	**Azione**
DESTINAZIONE SCONOSCIUTA [NOME PP]	Premere ☑, rimuovere cassetta e identificare	• Premere tasto Confermare. • Rimuovere cassetta. • Identificare cassetta. • Reintrodurre cassetta. • Controllare configurazione del sistema.
PANNELLO LATERALE DESTRO NON CHIUSO	Chiudere pannello laterale destro	Chiudere pannello laterale destro.
TIPO IP SCONOSCIUTO	Premere ☑, rimuovere cassetta, chiamare Servizio.	• Premere tasto Confermare. • Rimuovere cassetta. • Contattare il Servizio Assistenza locale.
DATI DI EMERGENZA NON DEFINITI	Tasti di emergenza disabilitati, premere ☑	• Premere tasto Confermare • Contattare il Servizio Assistenza locale.

Errori maneggiando dischetti

Errore	Azione
Etichetta volume errata o mancante	• Rimuovere floppy. • Introdurre floppy con etichetta corretta. • Premere tasto Confermare.
Floppy non formattato	• Rimuovere floppy. • Introdurre floppy formattato. • Premere tasto Confermare.
Floppy pieno	• Rimuovere floppy. • Introdurre floppy vuoto formattato. • Premere tasto Confermare.
Floppy a interdizione scrittura	• Rimuovere floppy. • Rimuovere interdizione scrittura dal floppy. • Reintrodurre floppy. • Premere tasto Confermare.

Appendice **A**

Foglio di informazioni sull’impianto

Specifiche

Descrizione del prodotto	
Tipo di prodotto	Digitizer
Nome commerciale	Centricity™ SP1001
Numero di modello	5155/2xx
Fabbricato per	GE Medical Systems Information Technologies
Etichettatura	
CE	93/42 EEC ‘Apparecchiatura medica’ (Europa)
UL	UL 1950, CSA 22.2 No. 950 (Nord America)
CUL	(Nord America)
Dimensioni	
Lunghezza, alla feritoia d’introduzione cassetta	730 mm
Lunghezza, al piede	700 mm
Larghezza	450 mm
Altezza	1408 mm
Peso	
Disimballato	215 kg
Collegamenti elettrici	
Tensione di esercizio	Europa: 230 V ± 10% USA: 120 V + 6%, -10% Giappone: 100 V ± 10%
Protezione fusibili di rete	Europa: 16 A, fusione lenta USA & Giappone: 15 A, fusione lenta
Frequenza di rete	50/60 Hz

Consumo di corrente	
Standby	
• Configurazione 230 V/ 50 Hz	230 W
• USA: Configurazione 120 V/ 60 Hz	216 W
• Giappone: 100 V/ 60 Hz	220 W
Durante il funzionamento	
• Configurazione 230 V/ 50 Hz	massimo 1610 W
• Configurazione 120 V/ 60 Hz (USA)	massimo 1440 W
• 100 V/ 60 Hz (Giappone)	massimo 1500 W
Requisiti ambientali	
Temperatura ambiente	15 °– 30 °C
Massimo cambiamento di temperatura	0,5 °C/min.
Umidità relativa	10 % - 75 %
Campo magnetico (Dinamica)	conforme a EN 61000-4-8, Livello 5
Esposizione ai raggi solari	non deve funzionare in piena luce solare
Tempo di preriscaldamento	
• Avviamento a freddo	completamente operativo dopo massimo 30 min.
• Avviamento a caldo	completamente operativo dopo Self-test se non disinserito per più di 3 min., dopo 30 min. di funzionamento
formato cassetta:	**formato corrispondente alla IP**
24 x 18 cm	238 x 178 mm
30 x 24 cm	298 x 238 mm
35 x 35 cm	354 x 354 mm
35 x 43 cm	354 x 430 mm
30 x 15 cm	298 x 148 mm
12 x 10”	303 x 252 mm
10 x 8”	252 x 201 mm

Emissioni fisiche	
Emissione di rumori (livello del suono secondo le norme ISO 7779)	
• Durante lo scanning	massimo 65 dB(A)
• Standby	massimo 45 dB(A)
Emissione a radiofrequenza	secondo EN 55022:1997, Class B and FCC, Part 15, Subchapter B, Class A
Emissione di calore	
• Durante lo scanning	massimo 1610 W
• Standby	230 W
Tempo di ritorno cassetta	60 - 72 sec
Durata di vita	
Durata di vita prevista per il prodotto (se controllato e manutenzionato regolarmente secondo le istruzioni di GEMS)	7 anni

CE

Stampato in Belgio

Pubblicato dal GE Medical Systems Information Technologies,
Milwaukee, WI 53223-USA

5011A IT 20020315